|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| MICS logo ALL | cuestionario de niños/as de 5 a 17 añosNombre y año de la encuesta |  |
| panel de información para niños/as de 5 a 17 años | fs |
| **FS1**. *Número de conglomerado:* \_\_\_ \_\_\_ \_\_\_ | **FS2**. *Número de hogar:* \_\_\_ \_\_\_ |
| **FS3**. *Nombre y número de línea del niño/a:*Nombre \_\_\_ \_\_\_ | **FS4**. *Nombre y número de línea de la madre/ cuidadora:*Nombre \_\_\_ \_\_\_ |
| **FS5**. *Nombre y número de la entrevistadora:*Nombre \_\_\_ \_\_\_ | **FS6**. *Nombre y número del supervisor:*Nombre \_\_\_ \_\_\_ |
| **FS7**. *Día / Mes / Año de la entrevista:*\_\_\_ \_\_\_ /\_\_\_ \_\_\_ / 2 0 1 \_\_\_ | **FS8**. Registre la hora: | HORAS | : Minutos |
| \_\_ \_\_ | : \_\_ \_\_ |

|  |
| --- |
| Verifique la edad del entrevistado en HL6 en el LISTADO DE MIEMBROS DEL HOGAR, CUESTIONARIO DE HOGAR:Si tiene entre 15 y 17 años de edad, compruebe que se obtenga el consentimiento de un adulto para la entrevista (HH33 o HH39) o no sea necesario, (HL20 = 90). Si es necesario el consentimiento y no se obtiene, no se comenzará la entrevista y se deberá registrarse ‘06’ en FS17. El entrevistado debe tener, por lo menos, 15 años de edad. En los pocos casos en los que el niño/a de 15 a 17 años no tenga madre o persona encargada de su cuidado identificada en el hogar (HL20=90), el entrevistado será directamente el niño/a |
| **FS9**. Verifique los cuestionarios completados en este hogar: ¿Usted u otro miembro de su equipo ya había entrevistado a este encuestado para otro cuestionario? | sí, ya entrevistado 1NO, primera entrevista 2 | 1*⇨FS10B*2*⇨FS10A* |
| **FS10A**. Hola, me llamo (***su nombre***). Somos de la Oficina Nacional de Estadísticas. Estamos trabajando en una encuesta sobre la situación de los niños/as, familias y hogares. Me gustaría conversar con usted acerca de la salud y bienestar de (***nombre del niño/a de FS3***). La entrevista durará aproximadamente número de minutos. Toda la información que obtengamos se mantendrá estrictamente confidencial y anónima. Si desea no responder a alguna pregunta o desea detener la entrevista, por favor, hágamelo saber. ¿Puedo comenzar ahora? | **FS10B**. Me gustaría hablarle ahora más en detalle sobre la salud y bienestar de (***nombre del niño/a de FS3***). Esta entrevista durará aproximadamente número de minutos. De nuevo, toda información que obtengamos se mantendrá estrictamente confidencial y anónima. Si desea no responder a alguna pregunta o preguntas, o desea detener la entrevista, por favor, hágamelo saber. ¿Puedo comenzar ahora? |
| sí 1No / no se preguntó 2 | 1*⇨Módulo de ANTECEDENTES DEL NIÑO/A*2*⇨*FS17 |

|  |  |
| --- | --- |
| **FS17**. *Resultado de la entrevista de niños/as de 5 a 17 años.*  Los códigos se refieren al entrevistado. Comente con su supervisor cualquier resultado no completado. | Completada 01AUSENTE 02ReCHAZO 03completadA PARCIALMENTE 04IncapacitADA (*especifique*) 05no hay consentimiento de adulto para madre/ cuidadora de 15 a 17 años de edad\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_06OtRO (*especifique*) 96 |

|  |  |
| --- | --- |
| **ANTECEDENTES DEL NIÑO/A** | **CB** |
| **CB1**. Verifique el número de línea del encuestado (FS4) en EL PANEL DE INFORMACIÓN DE NIÑOS/AS DE 5 A 17 AÑOS y el encuestado en el CUESTIONARIO DE HOGAR (HH47): | FS4=HH47 1FS4≠HH47 2 | 1*⇨CB11* |
| **CB2**. ¿En qué mes y año nació (***nombre***)?El mes y el año deben ser registrados. | fecha de nacimiento Mes \_\_ \_\_ año \_\_ \_\_ \_\_ \_\_ |  |
| **CB3**. ¿Qué edad tiene (***nombre***)?*Indague*:¿Qué edad tenía (***nombre***) en su último cumpleaños?*Registre la edad en años cumplidos.Si las respuestas a CB2 y CB3 son inconsistentes, indague más y corrija.* | edad (en años cumplidos) \_\_ \_\_ |  |
| **CB4**. ¿Ha asistido (***nombre***) alguna vez a la escuela o a algún programa de educación de la primera infancia? | sí 1No 2 | 2*⇨CB11* |
| **CB5**. ¿Cuál fue el nivel y grado o año escolar más alto al que asistió (***nombre***)? | educacion primera infancia 000PrimarIA **1** \_\_ \_\_secundaria baja **2** \_\_ \_\_Secundaria alta………………...**3** \_\_ \_\_Superior **4** \_\_ \_\_ | 000*⇨CB7* |
| **CB6**. ¿Él/ella completó ese (grado/ año)? | sí 1No 2 |  |
| **CB7**. En algún momento durante el actual año lectivo, ¿asistió (***nombre***) a la escuela o a algún programa de educación de la infancia? | sí 1No 2 | 2*⇨CB9* |
| **CB8**. Durante el año lectivo actual ¿a qué nivel y grado o año está asistiendo (***nombre***)? | educación primera infancia 000PrimarIA **1** \_\_ \_\_secundaria baja **2** \_\_ \_\_Secundaria alta **3** \_\_ \_\_Superior **4** \_\_ \_\_ |  |
| **CB9**. Durante el año lectivo anterior, ¿asistió (***nombre***) a la escuela o a algún programa de educación de la primera infancia? | sí 1No 2 | 2*⇨CB11* |
| **CB10**. Durante el año lectivo anterior ¿a qué nivel y grado o año asistió (***nombre***)? | educación primera infancia 000PrimarIA **1** \_\_ \_\_secundaria baja **2** \_\_ \_\_Secundaria alta **3** \_\_ \_\_Superior **4** \_\_ \_\_ |  |
| **CB11.** ¿Está (***nombre***) cubierto por algún seguro médico? | sí 1No 2 | 2*⇨Fin* |
| **CB12.** ¿Por qué tipo de seguro médico está cubierto (***nombre***)? *Registre todo lo que se mencione.* | mutualidad de salud/ seguro médico comunitario ASEGURO médico A TRAVÉS DEL EMPLEADOR Bseguridad social COtro seguro médico comercial adquirido de manera privada DOtro (especifique) X |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **TRABAJO INFANTIL** |  | **CL** |
| **CL1**. Ahora me gustaría preguntarle sobre cualquier tipo de trabajo que pueda hacer (***nombre***). ¿Desde el último (***día de la semana***), realizó (***nombre***) alguna de las siguientes actividades, incluso sea sólo durante una hora?[A] ¿Trabajó (***nombre***) o ayudó en su propia parcela/finca/granja o en la del hogar o cuidó de los animales? Por ejemplo, ¿cosechando, alimentando, pastoreando, ordeñando animales?[B] ¿Ayudó (***nombre***) al negocio familiar o de otros familiares, con o sin remuneración, o se encargó de su propio negocio?[C] ¿Produjo o vendió (***nombre***) artículos, artesanías, ropa, alimentos o productos agrícolas?[X] Desde el último (***día de la semana***), ¿se involucró (***nombre***) en alguna otra actividad a cambio de ingresos en efectivo o en especie, incluso durante sólo una hora?   |  sí NoTrabajó en parcela/ finca/ granja / cuidó de los animales 1 2Ayudó a la familia/ negocios defamiliares/ llevaba supropio negocio 1 2Produce / vende artículos / artesanías / ropa / alimentos o productos agrícolas 1 2Alguna otra actividad 1 2 |  |
| **CL2**. Verifique CL1, [A]-[X]: | Al menos un ‘sí’ 1todas las respuestas son ‘No’ 2 | 2*⇨CL7* |
| **CL3**. Desde el último (***día de la semana***), ¿alrededor de cuántas horas se involucró (***nombre***) en (esta/s actividad) en total?*Si es menos de una hora, registre ‘00’.* | Número de horas \_\_ \_\_ |  |
| **CL4**. ¿(Esta actividad/es) requiere(n) de una gran carga de peso? | sí 1No 2 |  |
| **CL5**. ¿(Esta actividad/es) requiere(n) de trabajo con herramientas peligrosas (cuchillos, etc.) u operar maquinaria pesada? | sí 1No 2 |  |
| **CL6**. ¿Cómo describiría el entorno de trabajo de (***nombre***)?[A] ¿Está (***nombre***) expuesto/a a polvo, humos o gas?[B] ¿Está expuesto/a a frío, calor o humedad extremos?[C] ¿Está (***nombre***) expuesto al ruido o vibración fuertes?[D] ¿Se requiere que (***nombre***) trabaje en alturas?[E] ¿Se requiere que (**nombre**) trabaje con sustancias químicas, como pesticidas, pegamentos, etc.) o explosivos?  [X] ¿Está (***nombre***) expuesto a otras cosas, procesos o condiciones malas para la salud o seguridad de (***nombre***)? | sí 1No 2sí 1No 2sí 1No 2sí 1No 2sí 1No 2sí 1No 2 |  |
| **CL7**. Desde el último (***día de la semana***), ¿buscó agua (***nombre***) para uso del hogar? | sí 1No 2 | 2*⇨CL9* |
| **CL8**. En total, ¿cuántas horas dedicó (***nombre***) a ir a buscar agua para uso del hogar desde el pasado (***día de la semana***)? *Si es menos de una hora, registre ‘00’.* | Número de horas \_\_ \_\_ |  |
| **CL9**. Desde el último (***día de la semana***), ¿recogió leña (***nombre***) para uso del hogar? | sí 1No 2 | 2*⇨CL11* |
| **CL10**. En total, ¿cuántas horas dedicó (***nombre***) para recoger leña para uso del hogar desde el pasado (***día de la semana***)? *Si es menos de una hora, registre ‘00’.* | Número de horas \_\_ \_\_ |  |
| **CL11**. Desde el último (***día de la semana***), ¿realizó (***nombre***) alguna de las siguientes tareas para este hogar? [A] ¿Compras para el hogar? [B] ¿Cocinar? [C] ¿Lavar los platos o limpiar la casa? [D] ¿Lavar la ropa? [E] ¿Cuidar de los niños/as? [F] ¿Cuidar de los mayores o de enfermos? [X] ¿Otras tareas del hogar? |  sí NoCompras para el hogar 1 2Cocinar 1 2Lavar los platos o limpiar utensilios o la casa 1 2Lavar la ropa 1 2Cuidar de los niños/as 1 2Cuidar de los mayores o de enfermos 1 2Otras tareas del hogar 1 2 |  |
| **CL12**. Verifique CL11, [A]-[X]: | Al menos un ‘sí’ 1todas las respuesta son ‘No’ 2 | 2*⇨Fin* |
| **CL13**. Desde el último (***día de la semana***), ¿alrededor de cuántas horas se involucró (***nombre***) en esta/s actividad/es, en total? *Si es menos de una hora, registre ‘00’.* | Número de horas \_\_ \_\_ |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **disciplina infantil** |  | **FCD** |
| **FCD1**. Verifique CB3: ¿Edad del niño/a? | edad 5-14 años 1edad 15-17 años 2 | 2*⇨Fin* |
| **FCD2**. Ahora me gustaría conversar con usted sobre otros temas. Las personas adultas tienen ciertas formas de enseñar a los niños/as la manera correcta de comportarse o cómo afrontar un problema de comportamiento. Le voy a leer varios métodos que se usan. Por favor, dígame si Ud. o cualquier otro adulto más del hogar ha usado estos métodos con (***nombre***) en el mes pasado. [A] Le quitó algún privilegio, le prohibió algo que a (***nombre***) le gusta, o no le permitió salir de la casa. [B] Le explicó a (***nombre***) por qué estuvo mal su comportamiento. [C] Lo/la sacudió. [D] Le gritó, le gritó muy fuerte, o le dio alaridos. [E] Le dio otra cosa que hacer. [F] Le dio una tunda, lo/la golpeó o lo/la nalgueó sólo con la mano. [G] Lo/la golpeó en el trasero o en otra parte del cuerpo con algún objeto como un cinturón, un cepillo de pelo, un palo u otro objeto duro. [H] Lo/la llamó tonto/a, perezoso/a o alguna otra cosa parecida. [I] Lo/la golpeó o le dio una palmada en la cara, en la cabeza o en las orejas. [J] Lo/la golpeó o le dio una palmada en la mano, en el brazo o en la pierna. [K] Le dio una paliza; es decir, le pegó una y otra vez lo más fuerte que pudo. |  sí NoLe quitó algún privilegio 1 2Explicó el comportamiento erróneo 1 2Lo/la sacudió…………………………….. 1 2Le gritó, le gritó muy fuerte, o le dio alaridos 1 2Le dio otra cosa que hacer 1 2Le dio una tunda, lo/la nalgueó sólo con la mano 1 2Lo/la golpeó con un cinturón, un cepillo de pelo, un palo u otro objeto duro 1 2Lo/la llamó tonto/a, perezoso/a o alguna otra cosa parecida 1 2Golpeó / dio una palmada en la cara, en la cabeza o en las orejas 1 2Golpeó / dio una palmada en la mano, en el brazo o en la pierna … 1 2Le dio una paliza, le pegó una y otra vez lo más fuerte que pudo………. 1 2 |  |
| **FCD3**. *Verifique FS4: ¿La entrevistada es la madre o cuidadora de otro niño/a menor de 5?* | Sí 1No 2 | 2*⇨FCD5* |
| **FCD4**. *Verifique FS4: ¿Esta entrevistada ya ha respondido la siguiente pregunta (UCD5) para otro niño?* | Sí 1No 2 | 1*⇨Fin* |
| **FCD5**. ¿Cree usted que para criar o educar correctamente a un niño/a se le debe castigar físicamente? | sí 1No 2ns / No opina 8 |  |

|  |  |
| --- | --- |
| funcionamiento infantil  | FCF |
| **FCF1**. Me gustaría hacerle algunas preguntas sobre ciertas dificultades que pueda tener (***nombre***).  ¿(***nombre***) usa anteojos o lentes de contacto? | sí 1No 2 |  |
| **FCF2**. ¿Usa (***nombre***) alguna prótesis auditiva? | sí 1No 2 |  |
| **FCF3**. ¿Usa (***nombre***) algún aparato o recibe ayuda para caminar? | sí 1No 2 |  |
| **FCF4**. En las siguientes preguntas, le pediré que me responda seleccionando una de cuatro posibles respuestas. Para cada pregunta, usted diría que (**nombre**) tiene: 1) Ninguna dificultad 2) Cierta dificultad 3) Mucha dificultad 4) Le resulta imposible realizar la actividad.  Repita las categorías durante las preguntas individuales cuando el/la entrevistado/a no use una categoría de respuesta:Recuerde las cuatro posibles respuestas: usted diría que (**nombre**) tiene: 1) Ninguna dificultad 2) Cierta dificultad 3) Mucha dificultad 4) Le resulta imposible realizar la actividad.  |  |  |
| **FCF5**. Verifique FCF1: ¿El niño/a usa anteojos o lentes de contacto? | sí, FCF1=1 1No, FCF1=2 2 | 1*⇨FCF6A*2*⇨FCF6B* |
| **FCF6A**. Cuando (***nombre***) usa anteojos o lentes de contacto, ¿tiene dificultad para ver?**FCF6B**. ¿Tiene (***nombre***) dificultad para ver? | Ninguna dificultad 1Cierta dificultad 2Mucha dificultad 3LE RESULTA IMPOSIBLE ver 4 |  |
| **FCF7**. Verifique FCF2: ¿El niño/a usa prótesis auditiva? | sí, FCF2=1 1No, FCF2=2 2 | 1*⇨FCF8A*2*⇨FCF8B* |
| **FCF8A**. Cuando (***nombre***) usa la prótesis auditiva, ¿tiene dificultad para oír sonidos como voces de otras personas o música?**FCF8B**. ¿Tiene (***nombre***) dificultad para oír sonidos como voces de otras personas o música? | Ninguna dificultad 1Cierta dificultad 2Mucha dificultad 3LE RESULTA IMPOSIBLE oír 4 |  |
| **FCF9**. Verifique FCF3: ¿El niño/a usa algún aparato o recibe ayuda para caminar? | Sí, FCF3=1 1No, FCF3=2 2 | 2*⇨FCF14* |
| **FCF10**. Cuando (***nombre***) no usa el aparato ni recibe ayuda, ¿tiene dificultad para caminar 100 metros/yardas en terreno plano?  *Explique:* Eso sería aproximadamente el largo de 1 cancha de fútbol.  *Tenga en cuenta que la categoría ‘Sin dificultad’ no está disponible, ya que el niño/a usa equipo o recibe asistencia para caminar.* | Cierta dificultad 2Mucha dificultad 3LE RESULTA IMPOSIBLE caminar 100 m/y 4 | 3*⇨FCF12*4*⇨FCF12* |
| **FCF11**. Cuando (***nombre***) no usa el aparato ni recibe ayuda, ¿tiene dificultad para caminar 500 metros/yardas en terreno plano?  *Explique:* Eso sería aproximadamente el largo de 5 canchas de fútbol.  *Tenga en cuenta que la categoría ‘Sin dificultad’ no está disponible, ya que el niño/a usa equipo o recibe asistencia para caminar.* | Cierta dificultad 2Mucha dificultad 3LE RESULTA IMPOSIBLE caminar 500 m/y 4 |  |
| **FCF12**. Cuando (***nombre***) usa el aparato o recibe ayuda, ¿tiene dificultad para caminar 100 metros/yardas en terreno plano?  *Explique:* Eso sería aproximadamente el largo de 1 cancha de fútbol. | Ninguna dificultad 1Cierta dificultad 2Mucha dificultad 3LE RESULTA IMPOSIBLE caminar 100 m/y 4 | 3*⇨FCF16*4*⇨FCF16* |
| **FCF13**. Cuando (***nombre***) usa el aparato o recibe ayuda, ¿tiene dificultad para caminar 500 metros/yardas en terreno plano?  *Explique:* Eso sería aproximadamente el largo de 5 canchas de fútbol. | Ninguna dificultad 1Cierta dificultad 2Mucha dificultad 3LE RESULTA IMPOSIBLE caminar 500 m/y 4 | 1*⇨FCF16*2*⇨FCF16*3*⇨FCF16*4*⇨FCF16* |
| **FCF14**. En comparación con niños/as de la misma edad, ¿tiene (***nombre***) dificultad para caminar 100 metros/yardas en terreno plano?? *Explique:* Eso sería aproximadamente el largo de 1 cancha de fútbol. | Ninguna dificultad 1Cierta dificultad 2Mucha dificultad 3LE RESULTA IMPOSIBLE caminar 100 m/y 4 | 3*⇨FCF16*4*⇨FCF16* |
| **FCF15**. En comparación con niños/as de la misma edad, ¿tiene (***nombre***) dificultad para caminar 500 metros/yardas en terreno plano?? *Explique:* Eso sería aproximadamente el largo de 5 canchas de fútbol. | Ninguna dificultad 1Cierta dificultad 2Mucha dificultad 3LE RESULTA IMPOSIBLE caminar 500 m/y 4 |  |
| **FCF16**. ¿Tiene (***nombre***) dificultad con su cuidado propio, por ejemplo para comer o vestirse solo/a? | Ninguna dificultad 1Cierta dificultad 2Mucha dificultad 3No puede encargarse de su cuidado propio 4 |  |
| **FCF17**. Cuando (***nombre***) habla, ¿tiene dificultad para ser entendido/a por personas dentro de este hogar? | Ninguna dificultad 1Cierta dificultad 2Mucha dificultad 3LE RESULTA IMPOSIBLE ser entendido 4 |  |
| **FCF18**. Cuando (***nombre***) habla, ¿tiene dificultad para ser entendido/a por personas ajenas a este hogar? | Ninguna dificultad 1Cierta dificultad 2Mucha dificultad 3LE RESULTA IMPOSIBLE ser entendido 4 |  |
| **FCF19**. En comparación con los niños/as de la misma edad, ¿tiene (***nombre***) dificultad para aprender cosas? | Ninguna dificultad 1Cierta dificultad 2Mucha dificultad 3LE RESULTA IMPOSIBLE aprender 4 |  |
| **FCF20**. En comparación con los niños/as de la misma edad, ¿tiene (***nombre***) dificultad para recordar cosas? | Ninguna dificultad 1Cierta dificultad 2Mucha dificultad 3LE RESULTA IMPOSIBLE recordar 4 |  |
| **FCF21**. ¿Tiene (***nombre***) dificultad para concentrarse en las actividades que le gustan? | Ninguna dificultad 1Cierta dificultad 2Mucha dificultad 3LE RESULTA IMPOSIBLE concentrarse 4 |  |
| **FCF22**. ¿Tiene (***nombre***) dificultad para aceptar cambios en su rutina? | Ninguna dificultad 1Cierta dificultad 2Mucha dificultad 3LE RESULTA IMPOSIBLE aceptar cambios 4 |  |
| **FCF23**. En comparación con los niños/as de la misma edad, ¿tiene (***nombre***) dificultad para controlar su comportamiento? | Ninguna dificultad 1Cierta dificultad 2Mucha dificultad 3LE RESULTA IMPOSIBLE controlar su comportamiento 4 |  |
| **FCF24**. ¿Tiene (***nombre***) dificultad para hacer amigos? | Ninguna dificultad 1Cierta dificultad 2Mucha dificultad 3LE RESULTA IMPOSIBLE hacer amigos 4 |  |
| **FCF25**. Las siguientes preguntas tienen varias opciones de respuestas. Le leeré las opciones después de cada pregunta.  Me gustaría saber con qué frecuencia se muestra (***nombre***) muy ansioso/a, nervioso/a o preocupado/a. ¿Diría que: diariamente, semanalmente, mensualmente, varias veces al año o nunca? | diariamente 1semanalmente 2mensualmente 3varias veces al año 4nunca 5 |  |
| **FCF26**. Me gustaría saber con qué frecuencia se muestra (***nombre***) muy triste o deprimido/a. ¿Diría que: diariamente, semanalmente, mensualmente, varias veces al año o nunca? | diariamente 1semanalmente 2mensualmente 3varias veces al año 4nunca 5 |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **PARTICIPACIÓN DE LOS PADRES** |  | **PR** |
| **PR1**. Verifique CB3: ¿Edad del niño/a? | EDAD 5-6 años 1EDAD 7-14 años 2EDAD 15-17 años 3 | 1*⇨Fin*3*⇨Fin* |
| **PR2.**Al final de esta entrevista le preguntaré si puedo hablar con (***nombre***). Si (***nombre***) está cerca, ¿puede pedirle, por favor, que se quede aquí? Si (***nombre***) no está con usted ahora, ¿puede hacer que vuelva? Si no es posible, acordaremos más tarde cuándo es un buen momento para que yo vuelva. |  |  |
| **PR3**. Aparte de libros de texto escolares y libros sagrados, ¿cuántos libros tiene para que (***nombre***) lea en casa? | Ninguno 00Número de libros 0 \_\_diez o más libros 10 |  |
| **PR4**. Verifique CB7: Durante el actual año lectivo, ¿ha asistido el niño/a a alguna escuela?Verifique ED9 para el niño/a en el Módulo de EDUCACIÓN en el CUESTIONARIO DE HOGAR si no se preguntó CB7 | sí, CB7/ED9=1 1No, CB7/ED9=2 o en BLANco 2 | 2*⇨Fin* |
| **PR5.** ¿Tiene (***nombre***) deberes o tareas escolares alguna vez? | sí 1No 2NS 8 | 2*⇨PR7*8*⇨PR7* |
| **PR6**. ¿Alguien le ayuda a (***nombre***) con los deberes o tareas escolares? | sí 1No 2NS 8 |  |
| **PR7**. ¿Cuenta la escuela de (**nombre**) con una asociación en la que puedan participar los padres/madres (como, por ejemplo, una asociación de padres/madres y profesores o una junta escolar/ utilice términos locales)? | sí 1No 2NS 8 | 2*⇨PR10*8*⇨PR10* |
| **PR8**. En los últimos 12 meses, ¿ha asistido usted u otro adulto de su hogar a alguna reunión de esta asociación? | sí 1No 2ns 8 | 2*⇨PR10*8*⇨PR10* |
| **PR9**. ¿Durante alguna de estas reuniones se trató, alguno de estos temas?: [A] Un plan para mejorar el desempeño de la escuela de (***nombre***). [B] El presupuesto escolar o el uso de los fondos recibidos por la escuela de (***nombre***). |  sí No nsPlan para mejorar el desempeño de la escuela 1 2 8Presupuesto escolar 1 2 8 |  |
| **PR10**.En los últimos 12 meses, ¿usted u otro adulto de su hogar recibió una tarjeta de reporte escolar o de estudiante para (***nombre***)? | sí 1No 2ns 8 |  |
| **PR11**. En los últimos 12 meses, ¿ha acudido usted u otro adulto de su hogar a la escuela de (***nombre***) por alguno de los motivos siguientes?: [A] Una celebración o un evento deportivo. [B] Para hablar con los profesores sobre el progreso de**(nombre)**. |  sí No nsuna celebración o un evento deportivo 1 2 8Para hablar sobre el progreso con los profesores 1 2 8 |  |
| **PR12**. En los últimos 12 meses, ¿estuvo la escuela de (***nombre***) cerrada durante días escolares por alguno de los siguientes motivos?: [A] ¿Desastres naturales, como inundación, ciclón, epidemia o similares? [B] ¿Desastres causados por el hombre, como incendio, hundimiento de edificios, disturbios o similares? [C] ¿Huelga de profesores? [X] ¿Cualquier otro motivo? |   sí No nsDesastres naturales 1 2 8Desastres causados por el hombre 1 2 8Huelga de profesores 1 2 8otro 1 2 8 |  |
| **PR13**. En los últimos 12 meses, ¿(***nombre***) no pudo asistir a clase debido a que su profesor/a estuvo ausente? | sí 1No 2ns 8 |  |
| **PR14**. Verifique PR12[C] y PR13: ¿Algún ‘Sí’ registrado? | sí, PR12[C]=1 O PR13=1 1No 2 | 2*⇨Fin* |
| **PR15**. Cuando (***el profesor estuvo en huelga/ se ausentó***), ¿ contactó usted u otro adulto de su hogar a funcionarios del colegio o representantes de la junta escolar? | sí 1No 2ns 8 |  |

|  |
| --- |
| **COMPETENCIAS FUNDACIONALES PARA EL APRENDIZAJE** |
| **FL0**. Verifique CB3: ¿Edad del niño? | edad 5-6 años 1edad 7-14 años 2edad 15-17 años 3 | 1*⇨Fin*3*⇨Fin* |
| **FL1**. Ahora me gustaría hablar con (***nombre***). Le haré algunas preguntas sobre sí mismo/a y sobre lectura, y le pediré que realice algunos ejercicios de lectura y números.Los ejercicios no son pruebas escolares y los resultados no se compartirán con nadie, incluidos otros padres o la escuela del niño/a.No obtendrá un beneficio directo por participar en esta actividad, y yo no estoy capacitado/a para explicarle los resultados del desempeño de (***nombre***).Las actividades nos ayudarán a entender el aprendizaje de los niños del país en lectura y uso de los números, lo que permitirá introducir mejoras.Esto tomará unos 20 minutos. Como ya le he comentado, toda la información que obtengamos será estrictamente confidencial y anónima. |
| ¿Puedo hablar con (**nombre**)? | sí, dieron el consentimiento 1No, no dieron el consentimiento 2 | 2*⇨FL28* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **FL2**. *Registre la hora.* | Horas y minutos \_\_ \_\_ : \_\_ \_\_ |  |
| **FL3**. Me llamo (***su nombre***). Me gustaría hablarte un poco de mí. ¿Puedes hablarme un poco de tí?*Cuando el/la niño/a esté a gusto, prosiga con el consentimiento verbal:*Voy a contarte por qué estoy hoy aquí. Estoy trabajando con la Oficina Nacional de Estadísticas***.*** Formo parte de un equipo que trata de averiguar cómo están aprendiendo los niños/as a leer y a usar los números. También estamos hablando con algunos niños/as sobre esto y pidiéndoles que hagan unos ejercicios de lectura y números. Tu (madre / ***nombre de la cuidadora***) ha dicho que puedes ayudarnos. Si quieres ayudarnos, voy a hacerte algunas preguntas y a darte ejercicios para que los hagas. Te explicaré cada ejercicio y puedes hacerme preguntas cuando quieras. No tienes que hacer nada que no quieras hacer. Una vez que empecemos, si no quieres responder una pregunta o no quieres seguir, no pasa nada.  |
| ¿Estás listo/a para empezar? | sí 1No /no se preguntó 2 | 2*⇨FL28* |

|  |
| --- |
| **FL4**. *Antes de empezar con los ejercicios de lectura y números, marque todas las casillas para indicar que:** *No está a solas con el niño/a, salvo que esté al alcance de la vista de al menos un adulto que él/ella conozca.*
* *Ha interesado al niño/a en la conversación y ha establecido una relación con él/ella, p.ej.: con preguntas para romper el hielo.*
* *El niño/a está sentado cómodamente, puede utilizar el Libro de LECTURA Y NÚMEROS sin dificultad, y usted puede ver en qué página está abierto.*
 |
| **FL5**. Recuerda que si tienes alguna duda o hay algo que no entiendes, puedes pedirme que pare en cualquier momento. |  |  |
| **FL6**. Primero vamos a hablar sobre lectura. [A] ¿Lees libros en casa? [B] ¿Te lee alguien en casa? |  SÍ NOLEE LIBROS EN CASA 1 2LE LEEN EN CASA 1 2 |  |
| **FL7**. ¿En qué idioma hablas la mayor parte del tiempo en casa?*Indague si es necesario y lea los idiomas listados.* | ESPAÑOL 1IDIOMA 2 2IDIOMA 3 3OTRO (*especifique*) 6NS 8 |  |
| **FL8**. Verifique CB7: Durante el actual año lectivo ¿asistió el niño/a a alguna escuela o programa de educación para la primera infancia? Verifique ED9 para el niño/a en el Módulo de EDUCACIÓN en el CUESTIONARIO DEL HOGAR si no se preguntó CB7.  | SÍ, CB7/ED9=1 1No, CB7/ED9=2 o en blanCO 2 | 1*⇨FL9A* |
| **FL8A**. Verifique CB4: ¿Ha asistido (**nombre**) alguna vez a la escuela o a algún programa de educación de la primera infancia?Verifique ED4 para el niño/a en el Módulo de EDUCACIÓN en el CUESTIONARIO DEL HOGAR si no se preguntó CB4  | sí, CB4/ED4=1, 1No, CB4/ED4=2 Ó EN blanco 2 | 1*⇨ FL9B*  |
| **FL8B.** Verifique FL7: ¿Está el LIBRO de LECTURA Y NÚMEROS disponible en el idioma que se habla en la casa? | sí, FL7=1,2 Ó 3 1No, FL7=6 U 8 2 | 1*⇨FL10B*2*⇨FL23* |
| **FL9A**. ¿Qué idioma usan tus profesores la mayor parte del tiempo en clase?**FL9B**. Cuando estabas en la escuela ¿Qué idioma usaban tus profesores la mayor parte del tiempo en clase?*Indague si es necesario y mencione los idiomas listados.* | ESPAÑOL 1IDIOMA 2 2IDIOMA 3 3OTRO (*especifique*) 6NS 8 | 1*⇨FL10A*2*⇨FL10A*3*⇨FL10A*6*⇨FL23*8*⇨FL23* |
| **FL10A**. Ahora te voy a dar un cuento breve en (***idioma circulado en FL9A/B***) para que lo leas. ¿Te gustaría empezar a leerlo?**FL10B**. Ahora te voy a dar un cuento breve en (***idioma circulado en FL7***) para que lo leas. ¿Te gustaría empezar a leerlo? | SÍ 1NO 2 | 2⇨*FL23* |
| **FL11**. Verifique CB3: ¿Edad del niño/a? | EDAD 7-9 años 1EDAD 10-14 años 2 | 1*⇨FL13* |
| **FL12**. Verifique CB7: Durante el actual año lectivo ¿asistió el niño/a a alguna escuela o programa de educación para la primera infanciaVerifique ED9 para el niño/a en el Módulo de EDUCACIÓN en el CUESTIONARIO DE HOGAR si no se preguntó CB7. | sí, CB7/ED9=1 1No, CB7/ED9=2 o en blanco 2 | 1*⇨FL19* |
| **FL13**. *Dé al niño/a el LIBRO DE LECTURA y NÚMEROS.* *Abra la página mostrándole la actividad de práctica de lectura y diga:*Ahora vamos a leer un poco. *Señale la frase*. Me gustaría que leyeras esto en voz alta. Después podría hacerte una pregunta.*Sam es un gato. Tina es un perro. Sam tiene 5 años. Tina tiene 6.* |
| **FL14**. *¿Leyó el niño/a todas las palabras de la práctica correctamente?* | sí 1No 2 | 2*⇨FL23* |
| **FL15**.*: Cuando haya terminado de leer, diga:* ¿Qué edad tiene Sam? | SAM tiene 5 años 1Otras respuestas 2sin respuesta después de 5 segundos 3 | 1*⇨FL17* |
| **FL16**. *Diga:* Sam tiene 5 años. *Y vaya a FL23.* |  | *⇨FL23* |
| **FL17**. Otra pregunta: ¿Quién es mayor: Sam o Tina? | TINA es mayor (que SAM) 1Otras respuestas 2sin respuesta después de 5 segundos 3 | 1*⇨FL19* |
| **FL18**. *Say:* Tina es mayor que Sam. Tina tiene 6 y Sam 5.*Y vaya a FL23.* |  | *⇨FL23* |
| **FL19**. *Pase la página para ver el fragmento de lectura.*Gracias. Ahora me gustaría que intentes esto.Aquí tienes un cuento breve. Quiero que lo leas en voz alta con todo el cuidado que puedas.Empezarás aquí (*señale la primera palabra de la primera línea*) y leerás línea por línea (*señale la dirección para leer cada línea*).Cuando termines, te haré algunas preguntas acerca de lo que has leído.Si encuentras una palabra que no sepas, pasa a la siguiente palabra.Pon el dedo en la primera palabra. ¿Preparado/a? Empieza. | Moisés | va | en | segundo | curso. | Un | día |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| iba | a | casa | desde | la | escuela. | Él |
| 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 |
| vió | unas | flores | rojas | en | el | camino. |
| 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 |
| Estaban | cerca | de | una | finca | de | tomates. |
| 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 |
| Moisés | quería | recoger | unas | cuantas | flores | para |
| 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 |
| su | madre. | Moisés | corrió | rápido | por | la |
| 36 | 37 | 38 | 39 | 40 | 41 | 42 |
| finca | para | recoger | las | flores. | Él | se |
| 43 | 44 | 45 | 46 | 47 | 48 | 49 |
| cayó | cerca | de | un | banano. | Empezó | a |
| 50 | 51 | 52 | 53 | 54 | 55 | 56 |
| llorar. | El | granjero | lo | vió | y | corrió. |
| 57 | 58 | 59 | 60 | 61 | 62 | 63 |
| Dio | a | Moisés | muchas | flores. | Moisés | se |
| 64 | 65 | 66 | 67 | 68 | 69 | 70 |
| puso | feliz. |  |  |  |  |  |
| 71 | 72 |  |  |  |  |  |
| **FL20**. *Resultado de la lectura.* | Última palabra intentada…….Número \_\_ \_\_Total de palabras incorrectas o no leídas Número \_\_ \_\_ |  |
| **FL21**. *¿Qué tan bien leyó la historia?* | Leyó al menos una palabra correctamente 1No leyó ninguna palabra correctamente 2No intentó leer la historia 3 | 2*⇨FL23*3*⇨FL23* |
| **FL22**. Ahora voy a hacerte algunas preguntas acerca de lo que has leído.*Si el/la niño/a no responde después de varios segundos, repita la pregunta. Si no responde tras repetir la pregunta, marque “No responde” y diga*:Gracias. Está bien. Vamos a seguir. *Asegúrese de que el/la niño/a pueda seguir viendo el texto y pregunte:* |  |  |
|  [A] ¿En qué curso va Moisés? | Correcto ((Moisés está) en segundo curso) 1Incorrecto 2sin respuesta / dice ‘no sé 3 |  |
|  [B] ¿Qué vio Moisés de camino a casa?  | Correcto (vio unas flores) 1Incorrecto 2sin respuesta / dice ‘no sé 3 |  |
|  [C] ¿Por qué empezó a llorar Moisés?  | Correcto (porque se cayó) 1Incorrecto 2sin respuesta / dice ‘no sé 3 |  |
|  [D] ¿Dónde se cayó Moisés?  | Correcto ((Moisés de cayó) cerca de un banano) 1Incorrecto 2sin respuesta / dice ‘no sé 3 |  |
|  [E] ¿Por qué estaba Moisés feliz?  | Correcto (porque el granjero le dio muchas flores. / porque tenía flores para su madre) 1Incorrecto 2sin respuesta / dice ‘no sé 3 |  |
| **FL23**. *Pase la página del Libro de LECTURA Y NÚMEROS de modo que el niño/a vea la lista de números. Asegúrese de que el niño/a esté mirando esta página.* Aquí hay varios números. Quiero que señales cada número y me digas cuál es.*Señale el primer número y diga:* Empieza aquí.*Si el niño/a se detiene en un número durante unos segundos, dígale qué número es, marque el número como ‘No lo intenta’, señale con el dedo el siguiente número y diga:* ¿Cuál es este número? *REGLA PARA DETENERSE**Si el niño/a no intenta leer dos números consecutivos, diga:* Gracias. Está bien.  | **9**Correcto 1Incorrecto 2No lo intenta 3**12**Correcto 1Incorrecto 2No lo intenta 3**30**Correcto 1Incorrecto 2No lo intenta 3**48**Correcto 1Incorrecto 2No lo intenta 3**74**Correcto 1Incorrecto 2No lo intenta 3**731**Correcto 1Incorrecto 2No lo intenta 3 |  |
| **FL23A**. Verifique FL23: ¿El niño identificó correctamente dos de los primeros trres números (9, 12 and 30)? | sí, al menos 2 correctas 1No, al menos 2 incorrectas o sin intentar …2 | 2*⇨FL28* |
| **FL24**. *Pase la página de modo que el niño/a vea el primer par de números. Asegúrese de que el niño/a esté viendo esta página. Diga:*Mira estos números. Dime ¿cuál es el número mayor?*Registre la respuesta del niño/a antes de pasar de página y repetir la pregunta con el siguiente par de números.**Si el/la niño/a no responde después de unos segundos, repita la pregunta. Si no responde después de repetir la pregunta, ponga una ‘Z’ como respuesta en la fila correspondiente del cuestionario, pase de página y muestre al/a la niño/a el siguiente par de números.**Si el/la niño/a no lo intenta con dos pares consecutivos, diga:*Gracias. Está bien. Vamos a pasar a la siguiente actividad. |  7 5 \_\_\_\_\_ 11 24 \_\_\_\_\_ 58 49 \_\_\_\_\_ 65 67 \_\_\_\_\_ 146 154 \_\_\_\_\_ |  |
| **FL25**. *Dé al niño/a lápiz y papel. Pase de página de modo que el niño/a vea la primera suma. Asegúrese de que el niño/a esté viendo esta página. Diga:*Mira esta suma. ¿Cuánto es (***número más número***)? Dime la respuesta. Puedes usar el lápiz y el papel si esto te ayuda.*Registre la respuesta del niño/a antes de pasar de página y repetir la pregunta con la siguiente suma.* *Si el niño/a no responde después de varios segundos, repita la pregunta. Si no responde después de repetir la pregunta, ponga una ‘Z’ como respuesta en la fila correspondiente del cuestionario, pase de página y enseñe al niño/a la siguiente suma.* *Si el niño/a no intenta dos sumas consecutivas, diga:* Gracias. Está bien. Vamos a pasar a la siguiente actividad. |  3 + 2 =\_\_\_\_\_ 8 + 6 =\_\_\_\_\_ 7 + 3 =\_\_\_\_\_ 13 + 6 =\_\_\_\_\_ 12 + 24 =\_\_\_\_\_ |  |
| **FL26**. *Pase a la página de la práctica con series incompletas de números. Diga:*Aquí hay unos números. 1, 2 y 4. ¿Qué número va aquí?*Si el/la niño/a responde correctamente, diga:*Correcto: 3. Vamos a hacer otro.*Si el/la niño/a responde incorrectamente,* ***no le explique cómo obtener la respuesta correcta. Solo diga****:*Aquí va el número 3. Di los números conmigo. *(Señale cada número)* 1, 2, 3, 4. Aquí va el 3. Vamos a hacer otro.*Pase de página a la siguiente práctica. Diga:*Aquí hay más números. 5, 10, 15 y \_\_\_. ¿Qué número va aquí?*Si el/la niño/a responde* ***correctamente****, diga:* Correcto: 20. Ahora quiero que pruebes tú solo/a.*Si el/la niño/a responde* ***incorrectamente****, diga*: Aquí va el número 20. Di los números conmigo. (*Señale cada número*) 5, 10, 15, 20. Ahí va el 20. Ahora quiero que pruebes tú solo/a. |
| **FL27**. *Pase de página del Libro de LECTURA Y NÚMEROS con el primer ejercicio de series incompletas de números. Diga:*Aquí hay más números. Dime qué número va aquí (*señale el número que falta).**Registre la respuesta del niño/a antes de pasar de página y repetir la pregunta.**Si el niño/a no responde después de varios segundos, repita la pregunta. Si no responde después de repetir la pregunta, ponga una ‘Z’ como respuesta en la fila correspondiente del cuestionario.**Si el/la niño/a no intenta completar dos series consecutivas, diga:*Gracias. Está bien. |  5 6 7 \_\_\_ 14 15 \_\_\_ 17 20 \_\_\_ 40 50 2 4 6 \_\_\_ 5 8 11 \_\_\_ |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **FL28**. *Resultado de la entrevista con el niño/a.* *Comente con su supervisor cualquier resultado no completado.* | Completada 01ausente 02Madre / Cuidadora rechazó 03niño/a rechazó 04completadA PARCIALMENTE…………………05Incapacitado/a 06Otro (*especifique*) 96 |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **FS11**. *Registre la hora.* | Horas y minutos \_\_ \_\_ : \_\_ \_\_ |  |
| **FS12.** *Idioma del cuestionario.* | ESPAÑOL 1idioma 2 2idioma 3 3 |  |
| **FS13**. *Idioma de la entrevista.* | ESPAÑOL 1idioma 2 2idioma 3 3Otro idioma (especifique) 6 |  |
| **FS14**. *Lengua materna del entrevistado.* | ESPAÑOL 1idioma 2 2idioma 3 3Otro idioma (especifique) 6 |  |
| **FS15***. ¿Se utilizó un traductor en alguna parte de este cuestionario?* | sí, todo el cuestionario 1sí, parte del cuestionario 2No, no se utilizó 3 |  |
| **FS16**. Agradezca al entrevistado y al niño/a por su cooperación.Proceda a completar el resultado en FS17 en el PANEL DE INFORMACIÓN de NIÑO/AS 5-17 y luego vaya al CUESTIONARIO DE HOGAR y complete HH56.Haga arreglos para la administración del (los) cuestionario(s) faltantes para este hogar. |

|  |
| --- |
| **Observaciones de la entrevistadora** |
|  |

|  |
| --- |
| **Observaciones del supervisor/a** |
|  |

Libreta del modulo CF

Sam es un gato. Tina es una perra. Sam tiene 5. Tina tiene 6.

Moisés va en segundo curso. Un día iba a casa desde la escuela. Él vió unas flores rojas en el camino. Estaban cerca de una finca de tomates. Moisés quería recoger unas cuantas flores para su madre. Moisés corrío rápido por la finca para revisar las flores. Él se cayó cerca de un banano. Empezó a llorar. El granjero lo vió y corrió. Dio a Moses muchas flores, Moisés se puso feliz.

9

12

30

48

74

731

7 5

11 24

58 49

65 67

146 154

3 + 2 =

8 + 6 =

7 + 3 =

13 + 6 =

12 + 24 =

1 2 \_\_ 4

5 10 15 \_\_

5 6 7 \_\_

14 15 \_\_ 17

 20 \_\_ 40 50

2 4 6 \_\_

5 8 11 \_\_